



Turn to the experts



## Návod k instalaci a obsluze

--R32 Kabelový ovladač monobloku vzduch-voda

# Obsah

<b>1</b>	<b>Úvod</b>	<b>1</b>
1.1	Úvod – uživatelské rozhraní	2
1.2	Úvod – tlačítka uživatelského rozhraní	4
<b>2</b>	<b>Obsluha uživatelem</b>	<b>5</b>
2.1	Nastavení času	5
2.2	Nastavení ON-OFF	6
2.3	Nastavení režimu	7
2.4	Nastavení aktuální požadované teploty	8
2.5	Nastavení režimu doma/mimo domov/eco	10
2.6	Nastavení programu TUV	11
2.7	Nastavení zámku klávesnice	13
<b>3</b>	<b>Konfigurace</b>	<b>14</b>
3.1	Uživatelské parametry konfigurace	14
3.2	Technické parametry konfigurace	16
<b>4</b>	<b>Stav a parametry chodu</b>	<b>19</b>
<b>5</b>	<b>Chybové kódy</b>	<b>21</b>

Zkratky	
IDU	Vnitřní jednotka
ODU	Venkovní jednotka
TUV	Teplá užitková voda
EH	Elektrický ohřívač
IAT	Vnitřní teplota
OAT	Vnější okolní teplota
LWT	Teplota výstupní vody
EWT $\Delta T$	Vstupní teplota vody
Tw-in	Teplota vstupní vody BPHE
Tw-out	Teplota výstupní vody BPHE
BPHE	Pájený deskový výměník tepla

# 1. Úvod

## 1. Úvod

Tento kabelový ovladač slouží k řízení provozu jednotky a konfiguraci systému. Lze jej také použít ke kontrole provozních parametrů systému a zobrazení stavu systému na LCD displeji.

Kabelový ovladač komunikuje s deskou IDU (vnitřní jednotka) pomocí určitých protokolů a zjišťuje stav komunikace v reálném čase. Jakmile deska IDU ztratí komunikaci, aktivuje se alarm poruchy komunikace. Pokud však nepřipojíte kabelový ovladač k desce IDU při zapnutém napájení systému, alarm neodešle. Pokud tedy kabelový ovladač není nutný, nepřipojujte jej před zapnutím systému.

Kabelový ovladač vypne obrazovku pro úsporu energie bez nutnosti stisknutí po dobu 35 s (kromě technických parametrů konfigurace) a probudí se, pokud stisknete jakékoli tlačítko.



Použití kabelového ovladače:

- ① Napájení: Napájení z desky IDU (12V zdroj)
- ② Pracovní rozsah teplot: -30° ~ 50°
- ③ Pracovní rozsah vlhkosti: RH 10% ~ 95%

Kabelový ovladač může být instalován uvnitř domu nebo na samotné jednotce u typů split. Tato příručka poskytuje informace k efektivnímu použití rozhraní.

Budete-li mít k zobrazování údajů a konfiguraci jakékoli otázky, obraťte se na osobu, která vám systém instalovala.

### Upozornění:

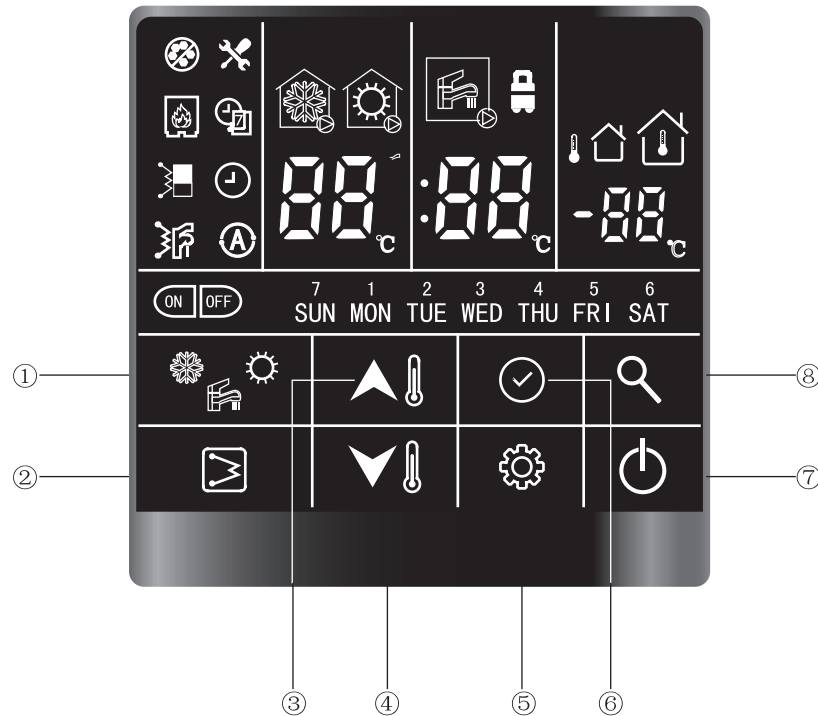
- Po zapnutí netiskněte tlačítko kabelového ovladače po dobu 5 s.

Budete-li mít k zobrazování údajů a konfiguraci jakékoli otázky, obraťte se na osobu, která vám systém instalovala.

# 1. Úvod

## 1.1. Úvod – uživatelské rozhraní

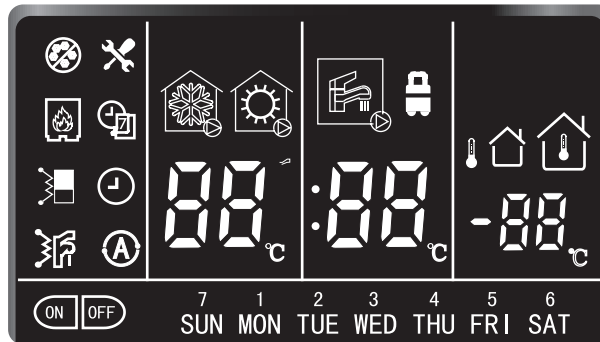
### 1.1.1 Přehled tlačítek



Definice	Popis
① Tlačítko režimu	Slouží ke změně provozního režimu
② Tlačítko elektrického ohřivače	Slouží k ručnímu zapínání/vypínání ohřivačů TUV
③ Tlačítko nahoru	Slouží ke změně hodnoty parametru nebo otočení stránky při konfiguraci systému nebo uvedení do provozu
④ Tlačítko dolů	Slouží ke změně hodnoty parametru nebo otočení stránky při konfiguraci systému nebo uvedení do provozu
⑤ Tlačítko nastavení	Slouží k nastavení uživatelských/technických parametrů konfigurace.
⑥ Potvrzovací tlačítko	Slouží k potvrzení aktuálního nastavení
⑦ Tlačítko ON/OFF (zap/vyp)	Slouží k zapnutí/vypnutí zařízení
⑧ Tlačítko zjišťování provozního stavu	Slouží k dotazu na parametr operace nebo konfigurační parametr

# 1. Úvod

## 1.1.2 Přehled ikon











	Neprovozní režim chlazení		Neprovozní režim topení		Neprovozní režim ohřevu TUV
	Provozní režim chlazení		Provozní režim topení		Provozní režim TUV
	Protimrazová ochrana		EHS hlavního vodního okruhu		EHS TUV
	Externí zdroj tepla (kotel)		Týdenní časovač		Hodiny
	Časový spínač zapnuto		Vypnutí časového spínače		Alarm
	Režim odvětrání		OTA (regulace nastavené hodnoty vody)		IAT (regulace nastavené hodnoty vzduchu)
	LWT/zobrazení času (hodina)/alarm		Zobrazení teploty/času ohřevu TUV (v minutách)		IAT/OAT (OAT je rezerva)
NE PO ÚT ST ČT PÁ SO	Dny v týdnu		Trvalé osvětlení: Režim ECO Bliká: Režim Mimo domov		

Zobrazení výchozí obrazovky se může lišit v závislosti na konfiguraci jednotky a nastavení displeje:

# 1. Úvod

## 1.2. Úvod – tlačítka uživatelského rozhraní

Tento kabelový ovladač má 8 tlačítek pro ovládání žádané hodnoty, konfiguraci, kontrolu parametrů atd. Podrobnosti o jednotlivých tlačítkách jsou uvedeny v následující tabulce:

 ZAP/VYP	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stisknutím tohoto tlačítka jednotku zapnete a vypnete.</li></ol>
 Potvrdit	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stisknutím tohoto tlačítka potvrdíte nastavení a opustíte rozhraní pro nastavení parametrů nebo dotazování.</li></ol>
 Režim	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stisknutím tohoto tlačítka změňte režim: chlazení-topení-chlazení.</li><li>2. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka ručně aktivujete režim proti legionelám.</li></ol>
 Dotaz	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stisknutím tohoto tlačítka zkontrolujete konfiguraci a provozní parametry.</li><li>2. Podrobnosti naleznete v části 3, Kontrola parametrů a stavu.</li></ol>
 EHS	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Při provozu v režimu topení stisknutím tohoto tlačítka ručně aktivujete/deaktivujete EHS – pomocný elektrodotop hlavního vodního okruhu.</li><li>2. Při provozu v režimu ohřevu TUV stisknutím tohoto tlačítka ručně aktivujete/deaktivujete EHS TUV.</li><li>3. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka se spustí nucené odmrazování a na kabelovém ovladači se na 5 s zobrazí „dF“.</li></ol>
 Šipka nahoru	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavení teploty<ol style="list-style-type: none"><li>① V pohotovostním režimu poprvé stiskněte toto tlačítko pro změnu nastavené hodnoty LWT; pro nastavení teploty TUV stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka.</li><li>② V pohotovostním režimu poprvé stiskněte toto tlačítko pro změnu nastavené hodnoty LWT; pro nastavení teploty TUV stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka.</li><li>③ Při provozu režimu ohřevu TUV stiskněte poprvé toto tlačítko pro změnu nastavené teploty TUV; stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka pro nastavení hodnoty LWT.</li></ol></li></ol>
 Šipka dolů	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Korekce času a nastavení časovače<ol style="list-style-type: none"><li>① Podrobnosti o konfiguraci naleznete v podrobnostech.</li></ol></li></ol>
 Nastavení	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uživatelské parametry konfigurace: viz část Konfigurace.</li><li>2. Technické parametry konfigurace: viz část o konfiguraci.</li></ol>

## 2. Obsluha uživatelem

### 2. Obsluha uživatelem

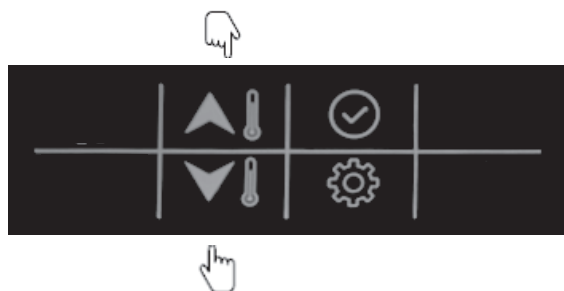
#### 2.1. Nastavení času

Před použitím je nutné nastavit čas a datum kabelového ovladače. Pro přesné nastavení hodin postupujte podle následujících kroků:

1. Stiskněte tlačítko „settings“ (nastavení) a poté stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) vstupte do nastavení dne; v tomto okamžiku začne blikat den týdne.



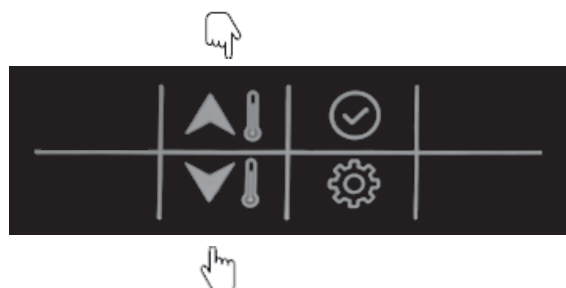
2. Poté stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) a v případě potřeby změňte den týdne.



3. Po nastavení dne týdne stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) a zadejte nastavení času. V tomto okamžiku se rozblíká hodina.



4. Poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte správný čas v hodinách.

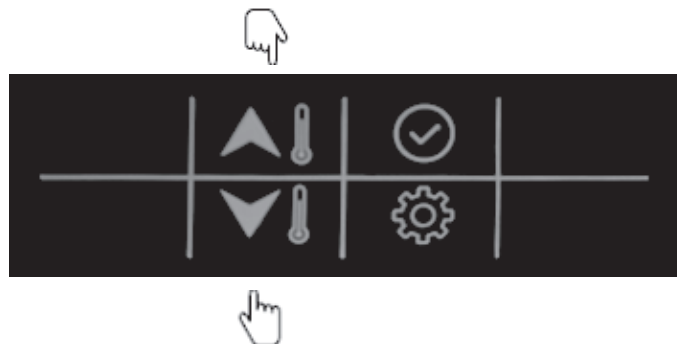


5. Po nastavení hodin stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro vstup do nastavení „minut“; minuty budou v tomto okamžiku blikat.

## 2. Obsluha uživatelem



6. Poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte správný čas v minutách.



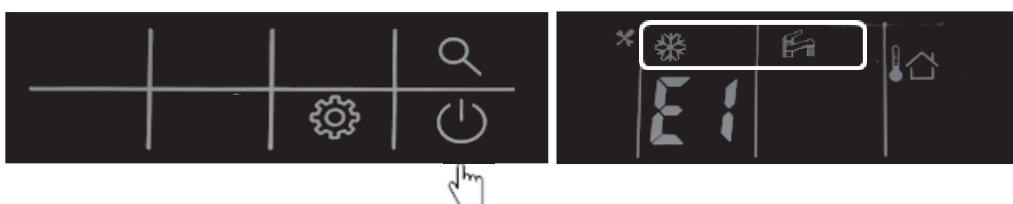
7. Stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte a ukončíte nastavení času. Stisknutím tlačítka „nastavení“ můžete také přejít na další parametr. (Úplné informace o nastavení parametrů naleznete v části Uživatelské parametry konfigurace.)

**Příklad: Pátek, 3:05:31**



### 2.2. Nastavení ON-OFF

1. Stisknutím tohoto tlačítka jednotku zapnete a vypnete. V tomto okamžiku se rozsvítí symbol režimu.





## 2. Obsluha uživatelem

### 2.3. Nastavení režimu

1. Stisknutím tohoto tlačítka změníte režim: chlazení-topení-chlazení.



Příklad:



Režim	Chlazení	Režim	Topení
Obsluha	Doma	Obsluha	Doma
Reg. teploty	Řízení nastavené hodnoty vody	Reg. teploty	Řízení nastavené hodnoty vody
Nastavená hodnota LWT	17 °C	Nastavená hodnota LWT	18 °C
Nastavená hodnota TUV	25 °C	Nastavená hodnota TUV	25 °C

## 2. Obsluha uživatelem

### 2.4. Nastavení aktuální požadované teploty

Zde jsou dvě ovládaní nastavené hodnoty: (Podrobné nastavení viz Technické parametry konfigurace, položka 1.)

- ① Řízení podle nastavené hodnoty vody; jednotka je řízena podle nastavené hodnoty vody.
- ② Řízení podle nastavené hodnoty vzduchu: jednotka je řízena podle nastavené hodnoty vzduchu a vyžaduje instalaci kabelového ovladače v místnosti.

V kabelovém ovladači je zabudován senzor IAT, který zjišťuje teplotu v místnosti. Zde je uveden postup pro změnu nastavené hodnoty regulace vody:

- ① V pohotovostním režimu nebo v provozním režimu chlazení/ohřevu:

- i. Nejprve stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu nastavení LWT.



- ii. Poté stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka na nastavení teploty TUV. Poté stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu nastavení TUV.



- ② Při provozu v režimu ohřevu TUV:

- i. Nejprve stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu teploty TUV.



- ii. Stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka, abyste zadali nastavenou hodnotu LWT. Poté stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu nastavení LWT.



## 2. Obsluha uživatelem

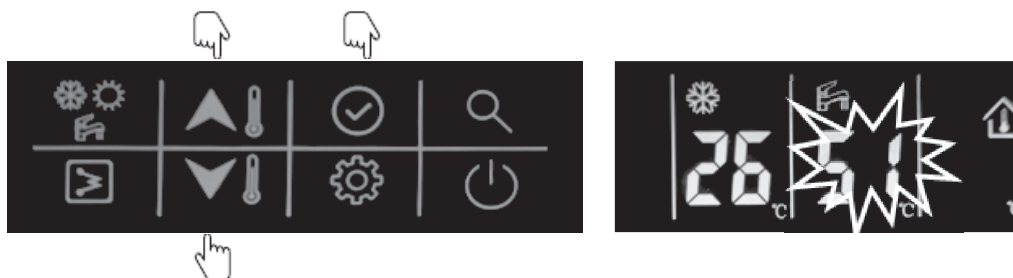
Zde je uveden postup pro změnu regulace nastavené hodnoty vzduchu:

① V pohotovostním režimu nebo v režimu chlazení/ohřevu:

- i. Nejprve stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu nastavené hodnoty vzduchu.



- ii. Poté stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka, abyste změnili nastavení teploty TUV. Poté stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu TUV.

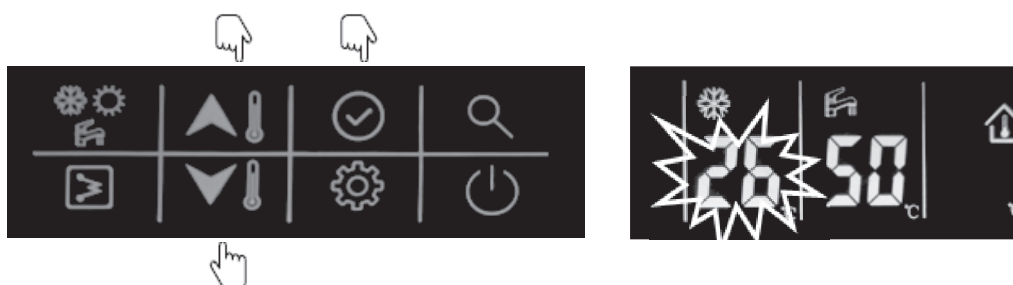


② Při provozu v režimu ohřevu TUV:

- i. Nejprve stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu teploty TUV.



- ii. Stiskněte potvrzovací tlačítko nebo počkejte 5 s bez stisknutí jakéhokoli tlačítka, abyste zadali nastavenou hodnotu LWT. Poté stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) pro změnu nastavené hodnoty vzduchu.



## 2. Obsluha uživatelem

### 2.5. Nastavení režimu doma/mimo domov/eco

Chcete-li optimalizovat energetickou účinnost budovy, můžete režim obsluhy zvolit ručně podle následujících kroků. Každý režim obsluhy je spojen s definovaným teplotním intervalem.

- ① Stisknutím tlačítka „settings“ (nastavení) přejděte na položku 5: Zvolte režim obsluhy.



- ② Hodnotu lze měnit tlačítkem „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů). (0-Doma; 1-Eco; 2-Mimo domov.)



- ③ Poté stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro potvrzení a ukončení uživatelského nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) pro přechod na další položku. (Úplné informace o nastavení parametrů naleznete v části Uživatelské parametry konfigurace.)

#### Příklad: Režim ECO:



Tento symbol se rozsvítí při volbě úsporného režimu.



### 2.6. Nastavení programu TUV

Tento plán slouží k automatickému nastavení provozu režimu ohřevu TUV podle časového plánu. Při nastavování časového plánu TUV postupujte podle následujících kroků:

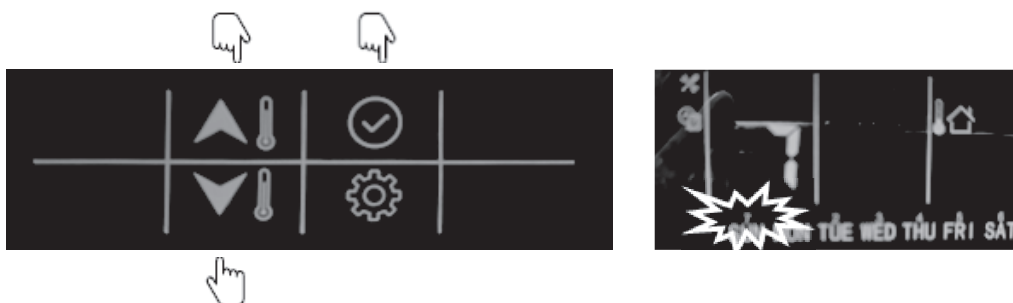
- 1 Stiskněte tlačítko „settings“ (nastavení) na položku 1: Nastavení programu TUV.



- 2 Stiskněte a podržte tlačítko „confirm“ (potvrdit); ikona „on“ (zapnuto) začne blikat, poté stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit), ikona „on“ (zapnuto) bude svítit nepřetržitě.



- 3 Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení data, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte den, stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrďte nastavení dne, poté bude ikona daného dne trvale svítit.

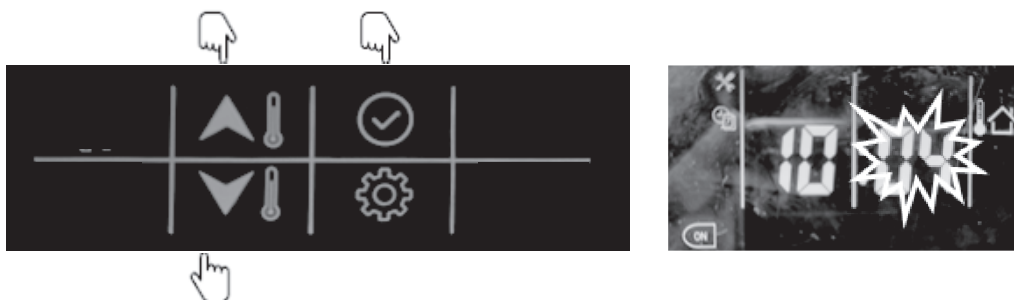


- 4 Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) přejděte do nastavení hodin a poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v hodinách; stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).



## 2. Obsluha uživatelem

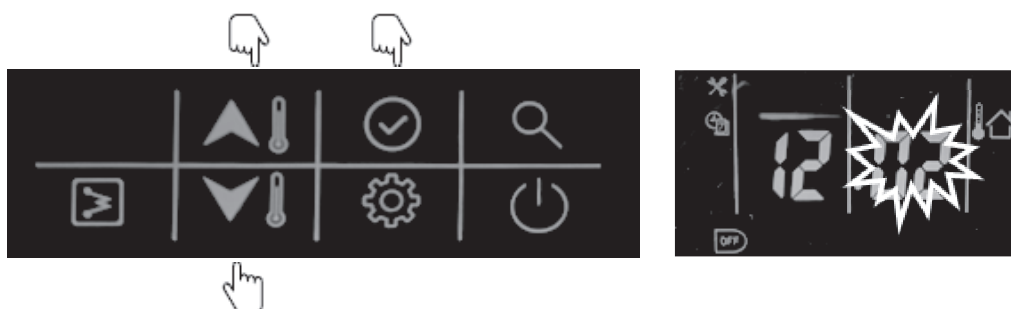
- ⑤ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení minut, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v minutách a stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).



- ⑥ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) nastavte časovač na vypnutí a poté stisknutím tlačítka „down“ (dolů) vstupte do hodinového nastavení. Stisknutím tlačítka „nahoru“ nebo „down“ (dolů) vyberte čas v hodinách a stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).



- ⑦ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení minut, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v minutách a stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).



- ⑧ Stisknutím a podržením tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte a ukončíte uživatelské nastavení. Na další položku můžete přejít také stisknutím tlačítka „nastavení“.

(Všechna nastavení parametrů naleznete v části Uživatelské parametry konfigurace.)

### Příklad:

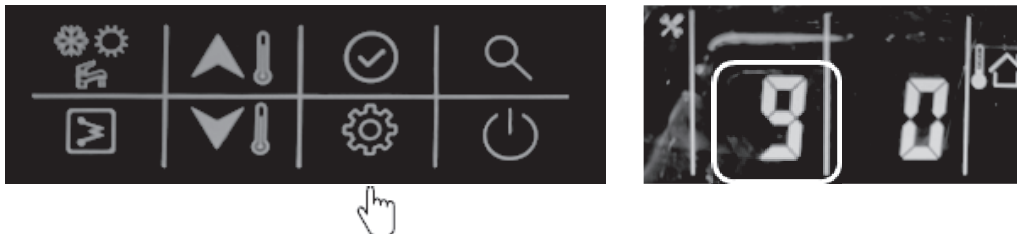
Od pondělí do pátku bude jednotka pracovat v režimu ohřevu teplé vody ve 22:00 a od úterý do soboty bude režim ohřevu teplé vody automaticky ukončen v 6:00.

Časový plán režimu ohřevu TUV							
Den	Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
	√	√	√	√	√	x	x
Čas zapnutí	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
Čas vypnutí	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00

### 2.7. Nastavení zámku klávesnice

Slouží k uzamčení tlačítek kabelového ovladače v případě, že se ho omylem dotknete; dvojitým stisknutím tlačítka „nastavení“ se odemkne.

- ① Stisknutím tlačítka „settings“ (nastavení) přejděte na položku 9: zámek tlačítek kabelového ovladače.



- ② Stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu (0-odemknout; 1-zamknout).



- ③ Poté stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro potvrzení a ukončení uživatelského nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) pro přechod na další položku.

(Všechna nastavení parametrů najdete v části Uživatelské parametry konfigurace.)

## 3. Konfigurace

### 3. Konfigurace

Tento kabelový ovladač lze použít ke konfiguraci nastavení systému během instalace a provozu. Následují dvě části konfigurace: konfigurace uživatelských parametrů a konfigurace technických parametrů, podrobnosti naleznete v části 3.1 a 3.2.

#### 3.1. Uživatelské parametry konfigurace

Stisknutím tlačítka „settings“ (nastavení) vstoupíte do nastavení pro konfiguraci uživatelských parametrů a stisknutím tohoto tlačítka můžete listovat položkami nastavení od 0 do 9 dokola. Ke změně hodnoty parametru stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů).

Podrobnosti o konfigurační tabulce uživatelských parametrů jsou uvedeny níže:  
(Na levé části LED displeje se kromě „0“ zobrazí číslo z tabulky níže.)

Č.	Položka	Popis
0	Nastavení času	<ul style="list-style-type: none"><li>① Stisknutím tlačítka „settings“ (nastavení) a následným stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) vstupte do nastavení data a poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) v případě potřeby změňte datum.</li><li>② Poté stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro vstup do nastavení hodin a stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte správný čas v hodinách.</li><li>③ Poté stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) vstupte do nastavení minut a stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte správný čas v minutách.</li><li>④ Stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte a ukončíte nastavení času. Stisknutím tlačítka „settings“ (nastavení) můžete také přejít na další parametr.</li></ul>
1	Časový plán TUV	<ul style="list-style-type: none"><li>① Stiskněte a podržte tlačítko „confirm“ (potvrdit), ikona „zapnuto“ začne blikat, poté stiskněte „confirm“ (potvrdit) a ikona „zapnuto“ bude svítit nepřetržitě.</li><li>② Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstoupíte do nastavení dne, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte den, stiskněte „confirm“ (potvrdit) a ikona zůstane svítit.</li><li>③ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení hodin, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v hodinách a stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).</li><li>④ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení minut, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v minutách a stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).</li><li>⑤ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) nastavte vypnutí časovače, poté stisknutím tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení hodin, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v hodinách a stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit).</li><li>⑥ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení minut, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v minutách a stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte.</li><li>⑦ Stisknutím a podržením tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte a ukončíte uživatelské nastavení. Na další položku můžete přejít také stisknutím tlačítka „nastavení“.</li></ul>
2	Nastavení paměti napájení	Slouží k zaznamenání nastavení v případě vypnutí napájení a po obnovení napájení systém obnoví předchozí stav. <ul style="list-style-type: none"><li>① Stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu. 0 - S pamětí napájení (výchozí nastavení) 1 - Bez paměti napájení</li></ul>
3	Stav WIFI	Rezerva
4	Režim odvětrání	<ul style="list-style-type: none"><li>① Hodnotu lze nastavit tlačítkem „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů). 0 - Nespouštět režim odvětrání 1 - Spuštění režimu odvětrání Pokud zvolíte 0, stiskněte tlačítko „nastavení“ a přejděte k další položce.</li></ul>



### 3. Konfigurace

		<p>Pokud zvolíte 1, pak stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) ukončete nastavení a jednotka spustí režim odvětrávání; během režimu odvětrávání se na displeji kabelového ovladače zobrazí „PA“ a pro ukončení tohoto režimu lze použít pouze tlačítko „ON/OFF“.</p>
5	Nastavení režimu obsazení	<p>① Stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu.</p> <p>② Poté stisknete tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro potvrzení a ukončení uživatelského nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) pro přechod na další položku.</p> <p>0- Doma; 1- Eco; 2- Mimo domov</p>
6	Nastavení nočního režimu	<p>Slouží k nastavení nočního režimu pro nízkou hladinu hluku během noci.</p> <p>Hodnoty lze měnit tlačítkem „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů).</p> <p>0 - Bez nočního režimu 1 - S nočním režimem</p> <p>Pokud zvolíte 0, stisknete tlačítko „confirm“ (potvrdit) a ukončete uživatelská nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) a přejít na další položku.</p> <p>Pokud zvolíte možnost 1, postupujte podle následujících kroků:</p> <p>① Stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte časovač začátku a poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte čas v hodinách.</p> <p>② Stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) zadejte nastavení minut a poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte čas v minutách.</p> <p>③ Stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) přejděte do nastavení časovače ukončení a poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte čas v hodinách.</p> <p>④ Stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) zadejte nastavení minut a poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte čas v minutách.</p> <p>⑤ Poté stisknete tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro potvrzení a ukončení uživatelského nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) pro přechod na další položku.</p>
7	Nastavení teploty proti legionelám	<p>Stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu; Rozsah teploty: 60-70 °C, standardně 60 °C.</p>
8	Spuštění časovače proti legionelám	<p>① Stisknutím a podržením tlačítka „confirm“ (potvrdit) vstoupíte do nastavení dne, stisknutím tlačítka „down“ (dolů) nastavíte den a poté stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte, načež ikona dne zůstane svítit.</p> <p>② Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení hodin, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v hodinách a stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte.</p> <p>③ Stisknutím a podržením tlačítka „down“ (dolů) vstupte do nastavení minut, poté stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) vyberte čas v minutách a stisknete tlačítko „confirm“ (potvrdit).</p> <p>④ Stisknutím a podržením tlačítka „confirm“ (potvrdit) potvrdíte a ukončíte uživatelské nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) a přejít na další položku.</p>
9	Zámek kabelového ovladače	<p>Slouží k uzamčení tlačítek kabelového ovladače pro případ, že by se ho děti omylem dotkly; dvojnásobným stisknutím tlačítka „nastavení“ se odemkne.</p> <p>① Hodnotu lze nastavit tlačítkem „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů).</p> <p>② Poté stisknete tlačítko „confirm“ (potvrdit) pro potvrzení a ukončení uživatelských nastavení nebo můžete také stisknout tlačítko „settings“ (nastavení) pro přechod na další položku.</p> <p>0 - Bez zámku 1 - Se zámkem</p>

## 3. Konfigurace

### 3.2. Technické parametry konfigurace

Stisknutím a podržením tlačítka „settings“ (nastavení) vstupte do rozhraní pro technické parametry konfigurace a stisknutím tlačítka „settings“ (nastavení) změňte číslo parametru od 0 do 25. Hodnotu každé položky můžete změnit pomocí tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů).

Podrobnosti o uživatelských parametrech konfigurace. jsou uvedeny níže:

Č.	Položka	Popis
0	Typ nastavené hodnoty regulace	0 - Regulace nastavené hodnoty vody 1 - Regulace nastavené hodnoty vzduchu
1	Volba ovládání a regulace	0- Kabelový ovladač 1- Beznapěťový kontakt
2	Možnosti zálohování	0 - Hlavní vodní okruh EHs + TUV EHs + kotel 1 - Hlavní vodní okruh EHs + TUV EHs 2 - TUV EHs + kotel 3 - Hlavní vodní okruh EHs + kotel 4 - Pouze TUV EHs 5 - Pouze kotel 6 - Pouze hlavní vodní okruh EHs 7 - Bez zálohování
3	Výběr klimatické křivky	0 - Není použita klimatická křivka 1 - Klimatická křivka Po nastavení 1 s klimatickou křivkou postupujte podle následujících kroků: ① Po volbě 1 zadejte nastavení topného klimatu, stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) zvolte jednu z klimatických křivek 1-13, pokud zvolíte mezi 1-12 - přednastavené ekvitermní křivky, stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) a poté přejděte na krok ③, pokud zvolíte 13, stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) a poté přejděte na krok ②. ② Zadání vlastní hodnoty topné křivky: a. stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MinOAT, b. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte MaxOAT, stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MaxOAT. POZN: OAT – venkovní teplota, WSP-požadovaná teplota topné/chladicí vody, c. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte MinWSP, stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MinWSP, d. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte MaxWSP, stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MaxWSP, e. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) přejdete na krok ③. ③ Stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte posun topného klimatu v rozsahu -5~5 °C, výchozí hodnota je 0 °C; poté stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) přejděte na krok p ⑥. ④ Zadejte nastavení chladicího klimatu; stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) zvolte mezi klimatickými křivkami 1-3, pokud zvolíte 1-2, stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) a přejděte na krok ⑥, pokud zvolíte 3, stiskněte tlačítko „confirm“ (potvrdit) a přejděte na krok ⑤. ⑤ Zadání vlastní hodnoty topné křivky: a. stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MinOAT, b. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte MaxOAT, stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MaxOAT. POZN: OAT – venkovní teplota, WSP-požadovaná teplota topné/chladicí vody,

### 3. Konfigurace

		<p>c. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte MinWSP, stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MinWSP,</p> <p>d. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nastavte hodnotu MaxWSP a stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte hodnotu MaxWSP,</p> <p>e. stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) přejdete na krok ⑥.</p> <p>⑥ Stisknutím tlačítka „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) nastavte posun topného klimatu v rozsahu -5~5 °C, výchozí hodnota je 0 °C; poté stiskněte tlačítka „confirm“ (potvrdit) pro potvrzení a ukončení nebo tlačítka „settings“ (nastavení) pro přechod na další položku.</p>
4	Nastavení testu výkonu	Rezerva
5	Výběr typu 3cestného ventilu	0 - Normálně otevřený 1 - Normálně zavřený
6	DI1	0- Nepovoleno 1- Omezení výkonu (noční režim)
7	DI2	2- Omezení elektrospirál
8	DI3	3- Požadavek na ohřev TUV 4- Požadavek proti legionelóze
9	DI4	5- Priorita HDW
10	DO1	0- Nepovoleno
11	DO2	1- Jednotka v alarmu 2- Jednotka v pohotovostním režimu 3- Jednotka běží 4- Jednotka v chlazení
12	DO3	5- Jednotka v topení 6- Jednotka v TUV 7- Jednotka v režimu odtávání 8- Jednotka řízená pomocí Modbusu
13	Posunutí nastavené hodnoty chlazení v úsporném režimu	Pokud je zvolena požadovaná hodnota vzduchu, je to posun požadované hodnoty vzduchu, jinak je to posun požadované hodnoty vody 0~10 °C, výchozí hodnota je 2 °C
14	Posunutí nastavené hodnoty chlazení v režimu Mimo domov	Pokud je zvolena požadovaná hodnota vzduchu, je to vzduchový offset, jinak je to vodní offset 0~10 °C, výchozí hodnota je 4 °C
15	Posunutí nastavené hodnoty topení v režimu Eco	Pokud je zvolena požadovaná hodnota vzduchu, je to vzduchový offset, jinak je to vodní offset -20~0 °C, výchozí hodnota je -2 °C
16	Posun nastavené hodnoty topení v režimu Mimo domov	Pokud je zvolena požadovaná hodnota vzduchu, je to vzduchový offset, jinak je to vodní offset -20~0 °C, výchozí hodnota je -4 °C
17	Posun nastavené hodnoty TUV v režimu Eco	-10~0 °C, výchozí hodnota je -5 °C
18	Minimální teplota venkovního vzduchu pro topení	-26~10 °C, výchozí hodnota je -26 °C
19	Mezní venkovní teplota OAT pro pomocné topení	-10~0 °C, výchozí hodnota je -5 °C
20	Doba topení TČ pro připnutí pomocného topení	0~120 min, výchozí 60 min
21	Rozdíl teploty oproti požadované pro připojení pomocného topení	1~20 °C, výchozí hodnota 10 °C
22	Nastavení druhé topné/ chladicí zóny	0 - Bez dvouzónové funkce 1- Dvouzónová funkce pouze pro režim topení 2- Dvouzónová funkce pro režimy chlazení i topení

### 3. Konfigurace

Č.	Položka	Popis
23	Nastavení řízení $\Delta T$ vodního čerpadla	$\Delta T$ výchozí hodnota je 5 °C, lze nastavit v rozmezí 3,5 °C~8 °C, s přesností 0,5 °C
24	Nastavení typu ovládání vodního čerpadla	0- $\Delta T$ regulace 1- Vynuceno zapnutí 2- Vynuceno vypnutí
25	Nastavení otáček vodního čerpadla	Pokud je položka 24 (poslední položka nastavení) nastavena na 1 - force to on, pak můžete nastavit tuto položku 25, v tomto případě můžete zvolit hodnotu od 0-99, což znamená, že otáčky vodního čerpadla jsou od 1%-100%. 0 - 1% otáček 1 - 2% otáček ... 99 - 100% otáček

#### POZNÁMKA:

DI: Digitální vstup, bezpotenciálový kontakt

DO: Digitální výstup, kontakt 230 V

Všechna nastavení se změní pouze resetováním a nikdy ne opětovným vypnutím/zapnutím napájení.

## 4. Stav a parametry chodu

### 4. Stav a parametry chodu

Tento kabelový ovladač lze použít ke kontrole stavu systému a provozních parametrů. Stisknutím tlačítka „query“ vstupte do rozhraní pro dotazování parametrů a stisknutím tlačítka „confirm“ (potvrdit) nebo nestisknutím žádného tlačítka po dobu delší než 10 s rozhraní pro dotazování parametrů ukončete.

Po vstupu do rozhraní dotazu stiskněte tlačítko „up“ (nahoru) nebo „down“ (dolů) a zkontrolujte parametry nebo stav, jak je uvedeno v tabulce níže:

Č.	Definice	Popis
1	Nastavená teplota: Ts1	Zobrazení Ts1 v režimu pohotovostním/chlazení/topení
2	Nastavená teplota: Ts2	Zobrazení Ts2 během režimu ohřevu TUV
3	Nastavená teplota: Ts3	Zobrazení Ts3 při volbě regulace požadované hodnoty vzduchu
4	Výkon jednotky	HP*10, příklad: 10 znamená, že jednotka má výkon 1HP
5	Cílová frekvence	
6	Aktuální frekvence	
7	Průtok vody	m3/h, zpětná vazba od invertorového vodního čerpadla
8	Výkonový výstup	= 1,163* (průtok vody) * [Tw_out - Tw_in] (kW)
9	Hodnota T3	Teplota výměníku ODU
10	Hodnota T4	OAT
11	Hodnota TP	Výtlačná teplota
12	Hodnota T7	Teplota chladiva pro chlazení PCB
13	Stupeň otevření EVX	Skutečná hodnota
14	Otáčky motoru ventilátoru ODU	
15	Proud jednotky	
16	Napájecí napětí	
17	Teplota IPM (T9)	Teplota modulu kompresoru
18	Důvod omezení frekvence kompresoru	0: žádné omezení 1: Omezení teploty T3B (rezerva) 2: Omezení OAT 4: Omezení výtlačné teploty 8: Mez napětí 16: Omezení proudu 32: Omezení teploty IPM 64: Omezení v nočním režimu 128: Omezení LWT Pokud dojde k vícenásobnému omezení, zobrazí se hodnota = součet všech hodnot omezení.
19	Důvod omezení frekvence kompresoru	0: žádné omezení 1: Omezení různých hodnot mezi EWT a LWT
20	Hodnota Tw_in	EWT
21	Hodnota Tw_out	LWT BPHE
22	Hodnota T1	LWT jednotky (za EH uvnitř jednotky)
23	Hodnota T6	IAT, senzor zabudovaný v kabelovém ovladači

## 4. Stav a parametry chodu

24	Hodnota T5	Hodnota DHW
25	Hodnota Tw-2	Hodnota EWT druhé zóny při nastavení této funkce (rezerva)
26	Hodnota T1B	Hodnota LWT externího zdroje tepla (kotel)
27	Požadavek výkonu	
28	Invertor Otáčky čerpadla	
29	Poslední alarm	
30	Předposlední alarm	
31	Předpředposlední alarm	
32	Proudová ochrana	P0-P3: zkontrolujte podrobnosti v tabulce alarmů
33	Detail alarmu P6 na funkční desce	<p>L-: Žádný alarm  L0: Nadproud IPM nebo IGBT  L1: Chybějící fáze  L2: Ztráta otáček kompresoru  L3: Stejnoseměrné napětí je pro ochranu příliš nízké  L4: Ochrana motoru ventilátoru proti nadproudu  L5: Chybějící fáze motoru ventilátoru  L6: Porucha nulových otáček motoru ventilátoru  L7: Porucha PFC  L8: Stejnoseměrné napětí je příliš vysoké na ochranu  L9: Porucha nulových otáček kompresoru  LA: Porucha synchronizace PWM  Lb: Porucha MCE  Lc: Nadproudová ochrana kompresoru  Ld: Data EEPROM jsou chybná  LE: Kompresor se nespustí  LF: Porucha motoru ventilátoru se ztrátou otáček</p>
34	Stav SV2 vodního okruhu	Jedná se o dvoucestný ventil, který slouží k odpojení části okruhu topné vody, jakmile jednotka pracuje v režimu chlazení (VYP - 0; ZAP - 1)
35	Stav SV3 vodního okruhu	3cestný ventil TUV
36	Stav EHs hlavního vodního okruhu	Standardní výbava s jedním EH; další dva EH mohou být osazeny v potrubním rozvodu (OFF-0; ON-1)
37	EHs TUV	VYP-0; ZAP-1
38	Stav externího zdroje tepla	VYP-0; ZAP-1
39	P_m	Externí čerpadlo hlavního vodního okruhu (VYP-0; ZAP-1)
40	P_p	Čerpadlo vodního okruhu druhé zóny (VYP - 0; ZAP - 1)
41	P_o	Čerpadlo vodního okruhu první zóny (VYP - 0; ZAP - 1)
42	Stav ohřívače proti zamrznutí	VYP-0; ZAP-1
43	Stav ohřívače podvozku	VYP-0; ZAP-1
44	Stav topného tělesa	VYP-0; ZAP-1
45	Stav SV2 chladicího systému	Ventil vodního okruhu FCU pro přerušení přívodu vody do chladiče/ výměníku v režimu chlazení (VYP-0; ZAP-1)

## 5. Chybové kódy

### 5. Chybové kódy

Tento kabelový ovladač funguje také jako zobrazovač alarmu jednotky, jak je uvedeno v následující tabulce:

Příklad: E1



Tento symbol se rozsvítí, jakmile zazní alarm.

Kód alarmu	Popis
E0	Porucha spínače průtoku vody
E1	Porucha komunikace mezi deskou IDU a deskou ODU
E2	Porucha LWT senzoru jednotky (senzor T1)
E3	Porucha senzoru teploty plynného chladiva (senzor T2) (rezerva)
E4	Porucha senzoru teploty kapalného chladiva (senzor T2B) (rezerva)
E5	Alarm ODU (část modulu)
E6	Porucha senzoru TUV (senzor T7)
E7	Porucha senzoru LWT (senzor T_in)
E8	Porucha LWT senzoru výměníku BPHE (senzor T_out)
E9	Porucha komunikace mezi kabelovým ovladačem a funkční deskou
EA	Porucha senzoru LWT druhé zóny (senzor Tw_2) (platí pouze po nastavení funkce druhé zóny, rezerva)
Eb	Porucha senzoru LWT externího zdroje tepla (senzor T1B) (platí pouze po nastavení externího zdroje tepla - kotle)
Ec	Porucha vodního čerpadla
Ed	Rezerva
EE	Rezerva
EF	Konflikt režimů (rezerva)
P0	Porucha EEPROM
P1	Ochrana před velkými rozdíly mezi EWT a LWT
P2	Ochrana před nedostatkem vody
P3	Ochrana před abnormálními rozdílnými hodnotami mezi EWT a LWT
P6	Ochrana před přehřátím standardního elektrického ohřívače

#### Poznámka:

- Když se zobrazí alarm E5-ODU, zkontrolujte alarm na desce plošných spojů IDU, kde najdete další podrobnosti.
- P0-P3 se zobrazí až poté, co k němu dojde třikrát během jedné hodiny, a nemůže se obnovit, pokud není systém zresetován pomocí vyp/zap napájení.

**802058000056**

CR-SA-XKQENG12-2



Turn to the experts

Výrobce: Guangdong Carrier Heating, Ventilation & Air Conditioning Company Limited Adresa:  
N0.1, Helangsha, Shengli Village, Lishui Town, Nanhai District, Foshan,  
Provincie Guangdong, Čína Obj. č: 10192, 12.2019 – nahrazuje objednávku č.: 10192, 01.2019.  
Výrobce si vyhrazuje právo změnit jakékoliv specifikace výrobku bez předchozího oznámení.